

any extensive iconographical programme, remain a somewhat underinvestigated typology of medieval art.

Silvia Leggio

Sapienza University of Rome, Italy

RELICS IN CORTONA BETWEEN BYZANTIUM AND THE WEST: THE CASE OF THE CHURCH OF ST. FRANCIS

The church of St. Francis in Cortona was built in the middle of the 13th century by Elias of Cortona (1180–1253), second Minister General of the Order of Friars Minor and trusted confidant of Frederick II. This church houses an important gathering of relics, that arrived in the tuscan city thanks to the effort of the friar.

In 1243 this controversial figure of the early Franciscan Age was sent on diplomatic mission to the East by the Hohenstaufen. A few years after he brought back from this journey a lot of gifts and relics: among them perhaps a fragment of the Holy Cross, kept in the well-known Byzantine ivory stau-rotheke (10th century) that he later settled in the church of St. Francis, built immediately after (1245). Willing to create in Cortona a franciscan alternative to Assisi, Elias used the fragment of the Holy Cross as well as three other relics bound to the Serafico's memory: Francis' evangeliary and cassock, and a pillow maybe given to him as a gift by Jacopa de' Settesoli and linked to the Saint's last moments before his death.

The presence of all these relics in the church of St. Francis shows the importance of this place in the early years of Franciscanism, also proving its founder's contacts with the East: these objects are actual documents telling us both about the role of Elias as intermediate between Byzantium and Cortona and his deep and intimate connection with Saint Francis.

Сильвия Леджио

Римский университет Ла Сапиенца, Италия

Реликвии церкви Св. Франциска в Кортоне: Между Византией и Западом

Церковь Св. Франциска в Кортоне была построена в середине XIII в. Илией Кортонским (1180–1253), вторым Генеральным министром ордена младших братьев и доверенным лицом Фридриха II. В церкви хранится значительное собрание реликвий, которые прибыли в этот тосканский город благодаря его усилиям.

В 1243 г. Илия Кортонский был послан с дипломатической миссией на Восток Фридрихом II Гогенштауфеном. Спустя несколько лет он вернулся из своего путешествия с дарами и реликвиями. Среди них, возможно, был фрагмент Святого Креста, хранившийся в хорошо известной византийской ставроотеке слоновой кости (X в.). Эти реликвии он поместил в церкви Св. Франциска, построенной сразу после этого (1245). Желая создать в Кортоне францисканскую альтернативу Ассизи, Илия использовал для этого фрагмент Святого Креста и три другие реликвии, связанные с памятью св. Франциска: евангелиарий святого и его рясу, а также подушку, возможно, подаренную ему Якоппой де Сеттесоли в последние дни его жизни.

Присутствие всех этих реликвий в церкви Св. Франциска свидетельствует о важном значении этого места для раннего францисканства, а также доказывает наличие контактов их основателя с Востоком: эти предметы — реальные документы, говорящие нам и о роли Илии как посредника между Византией и Кортоной, и о его глубокой и тесной связи со святым Франциском.